



# CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO IMMIGRANT RIGHTS COMMISSION

Edwin M. Lee, Mayor  
Naomi Kelly, City Administrator

**Commissioners:**

Celine Kennelly, Chair  
Haregu Gaime, Vice Chair  
Almudena Bernabeu  
Elahe Enssani  
Felix Fuentes  
Florence Kong  
Edward Lee  
Melba Maldonado  
Toye Moses  
Mario Paz  
Leah Chen Price  
Andrei Romanenko

**Executive Director:**

Adrienne Pon  
Office of Civic Engagement &  
Immigrant Affairs

6 de enero de 2016

## AVISO SOBRE LAS REDADAS DE INMIGRACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD NACIONAL (ICE) (revised)

La Comisión de Derechos de Inmigrantes de San Francisco ha recibido noticias que el Departamento de Seguridad Nacional (DHS, *por sus siglas en inglés*) ha iniciado la implementación de un plan para la deportación masiva de inmigrantes indocumentados y sus familias. Los informes relatan que DHS comenzó a efectuar detenciones en los estados de Georgia, Texas y Carolina del Norte durante el fin de semana del año nuevo.

El enfoque de estas operaciones es adultos y niños que, desde el 1.<sup>º</sup> de mayo de 2014, hayan cruzado la frontera sin autorización y a quienes un tribunal de inmigración les haya emitido órdenes finales de expulsión. DHS indicó que el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE, *por sus siglas en inglés*) puede tomar más acciones en un futuro próximo para cumplir con la ley y que sólo delincuentes e "individuos que constituyen las prioridades de control, incluso familias y niños no acompañados, serán expulsados."

Aunque habitantes de San Francisco han reportado extenso temor y confusión sobre estas acciones de control migratorio, aún no hay confirmación que ICE lleve a cabo redadas en el norte de California.

La detención de individuos, ambos documentados e indocumentados, entre ellos mujeres y niños inocentes, es inconcebible. Aunque DHS se niega de algún motivo político en cuanto a las deportaciones en masa, la eliminación de los inmigrantes vulnerables que huyen de la violencia y otros peligros es inhumano. Muchos de estos niños e individuos carecen de cualquier protección y no tienen acceso a información ni asistencia legal.

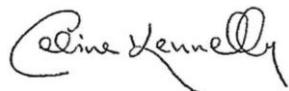
Somos una nación y ciudad de inmigrantes. La detención, deportación y separación de familias inocentes es inhumano y no refleja las ideas que constituyen el fundamento de los principios y valores estadounidenses.

En consonancia con el compromiso que compartimos para crear un lugar seguro para todos los habitantes y trabajadores, exhortamos a la ciudad de San Francisco a que ejerza su liderazgo en la promoción de la unión familiar, la justicia y la igualdad de oportunidades para todas las personas de Estados Unidos, independientemente de su estatus. Le pedimos al Alcalde y la Junta

de Supervisores a que demanden el cese inmediato de estas deportaciones en masa.

También le pedimos a DHS a que deje de dirigir acciones contra los inmigrantes, que pare las redadas y procure formas más eficaces para identificar los delincuentes no autorizados y delincuentes prioritarios.

Adjunta a este aviso se encuentra una lista de recursos e información para personas potencialmente afectadas.



Celine Kennelly, Presidente



Haregu Gaime, Vicepresidente

The Immigrant Rights Commission is an appointed 15-member body that informs and advises the Mayor, Board of Supervisors and city officials on the wellbeing and integration of immigrants in San Francisco. Members of the Commission must be citizens of the United States and the majority must be immigrants. For more information on the IRC, contact the Office of Civic Engagement & Immigrant Affairs at [civic.engagement@sfgov.org](mailto:civic.engagement@sfgov.org).

## KNOW YOUR RIGHTS IN CASE OF AN IMMIGRATION RAID

### WHAT TO DO IF ICE COMES TO YOUR DOOR



#### DO NOT OPEN DOORS

ICE cannot come in without a signed warrant or if you let them in. Tell them to pass the warrant under the door before you open.



#### REMAIN SILENT

ICE can use anything you say against you in your immigration case so claim your right to remain silent!

\*Say "I plead the fifth amendment and choose to remain silent".



#### DO NOT SIGN

Don't sign anything ICE gives you without talking to an attorney.



#### REPORT THE RAID!

Report immediately: UWD hotline 1-844-363-1423.

Take pictures, video and notes: badge numbers, number of agents, exactly what happened!



#### FIGHT BACK!

Get a trustworthy attorney & explore all options to fight your case. If detained, you may be able to get bail - don't give up hope!



# **REPORT ANY ICE ACTIVITY IN YOUR CITY! RAIDS OR CHECKPOINTS**



**CALL 1-844-END-1ICE**

**OR**

**TEXT WATCHICE AT 877877**



**United We Dream**

**national  
IMMIGRATION  
project  
of the National Lawyers Guild**

## **What to Do After a Raid:**

Remember that both documented and undocumented persons have the following rights. Keep them in mind at all times:

- The right to make a phone call
- The right to speak to a lawyer
- The right to say nothing unless your lawyer is present
- The right to a hearing before an immigration judge.

## **Important Notes:**

- Do NOT sign any document. If immigration/police tries to convince you to sign any document, you should refuse to do so. That document might allow them to deport you without giving you the opportunity to see an immigration advocate or your lawyer. Keep a receipt of any personal property that is confiscated.
- Report any incidents of raids or abuses/mistreatment by border patrol, INS, US Customs or police.
- Contact your local immigrant rights organization, or
- Immigration Law Enforcement Project: 956-425-9552, or the National Network of Immigrant and Refugee Rights, 510-465-1984.

Information compiled from the National Network for Immigrant and Refugee Rights, [nnirr@nnirr.org](mailto:nnirr@nnirr.org)

## **For Legal Assistance in San Francisco, Contact:**

**The Bar Association of San Francisco and the San Francisco Immigrant Legal Defense Collaborative**

Telephone: (415) 989-1616

Website: <http://www.sfbar.org/lawyerreferrals/immigration-lawyers.aspx>

**Usted tiene derechos constitucionales.**

- **NO ABRA LA PUERTA SI UN AGENTE DEL SERVICIO DE INMIGRACION ESTA TOCANDO A LA PUERTA.**
- **NO CONTESTE NINGUNA PREGUNTA DEL AGENTE DEL SERVICIO DE INMIGRACION SI EL TRATA DE HABLAR CON USTED.** Usted tiene derecho a mantenerse callado. No tiene que dar su nombre al agente. Si está en el trabajo, pregunte al agente si está libre para salir y si el agente dice que sí, váyase. Usted tiene derecho de hablar con un abogado.
- **ENTREGUE ESTA TARJETA AL AGENTE. NO ABRA LA PUERTA.**

I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you any documents based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution. I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it that you slide under the door. I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights.

**I choose to exercise my constitutional rights.**

These cards are available to citizens and noncitizens alike.

Immigrant Legal Resource Center  
1663 Mission Street, Suite 602  
San Francisco, CA 94103  
[www.ilrc.org](http://www.ilrc.org)  
(T) 415-255-9499 (F) 415-255-9792